



blättli

Inhalt

1 | Gemeinde

12 | Ref. Kirchgemeinde

19 | Kinderturnen

20 | Kath. Kirchgemeinde

23 | Kanton

24 | Schule

29 | Stiftung Risi

30 | Verkehrsverein

34 | Bibliothek

36 | Elternforum

39 | Buremusigträfte

Impressum

Redaktion: Resi und Werner Bolzern, Buebenstig 824
Tel. 071 352 40 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Kasse: Gemeindeverwaltung, 9103 Schwellbrunn
Postcheckkonto: 90-20636-2

Auflage: 800 Exemplare

Druck: Appenzeller Druckerei AG, Herisau

Inserate und Abos: Reini Brändle, Wiesenrain
Tel. 079 468 23 61

Mail: infoblatt@schwellbrunn.ch

Preise Inserate:
1/1 Seite: Fr. 120.00
1/2 Seite: Fr. 70.00
1/4 Seite: Fr. 40.00

Layout-Konzept: Sabine Schwyter-Küfer

Umschlagfoto: Resi Bolzern

Erscheint: Alle zwei Monate

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 25.8.2018



vorne vlnr.: Gemeinderat Stephan Lüchinger, Gemeinderätin Barbara Bicker und Gemeinderat Ueli Frischknecht; hinten vlnr.: Gemeindeschreiber Röbi Signer, Gemeinderat Markus Schmidli, Gemeindepräsident Hansueli Reutegger und Gemeinderat Reto Roveda

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Konstituierung des Gemeinderates und Ergänzungswahlen der Kommissionen

Jeweils an seiner ersten Sitzung im neuen Amtsjahr konstituiert sich der Gemeinderat neu. Gemeinderätin Gabi Brunner, Vorsteherin Ressort Soziales und Jugend, und Gemeinderat Hansueli Schweizer, Vorsteher Ressort Umweltschutz und Abwasser, haben ihren Rücktritt als Gemeinderatsmitglied nach sechsjähriger Tätigkeit per Ende Amtsjahr 2017/18 erklärt.

Am Wahlsonntag vom 8. April 2018 ist Barbara Bicker, Sommertal 1202, als neues Mitglied des Gemeinderates gewählt worden. Da für den zweiten vakanten Gemeinderatssitz niemand das absolute Mehr der Stimmen erreicht hatte, war für den 13. Mai 2018 ein zweiter Wahlgang vorgesehen, bei dem das relative Mehr entschieden hätte. Wer am zweiten Wahlgang teilnehmen wollte, hatte dies der Gemeindekanzlei mitzuteilen. Innerhalb der gesetzlichen Anmeldefrist für den zweiten Wahlgang haben sich keine Kandidaten angemeldet. Der zweite Wahlgang vom 13. Mai 2018 wurde daher abgesagt. Bis zu einem neuen ersten Wahlgang, welcher am 23. September 2018 durchgeführt wird, tritt aufgrund der gescheiterten Wahl eine Vakanz im Gemeinderat ein.

Die bisherigen Gemeinderatsmitglieder haben ihre Ressorts behalten. Barbara Bicker übernimmt das Ressort Soziales und Jugend. Die Ressortverteilung gestaltet sich damit wie folgt:

- Gemeindepräsidium: Hansueli Reutegger
 - Bauwesen: Markus Schmidli
 - Umweltschutz, Abwasser: vakant
 - Feuerwehr, Wasserversorgung: Stephan Lüchinger
 - Tiefbau, Land- und Forstwirtschaft: Reto Roveda
 - Schule: Ueli Frischknecht
 - Soziales und Jugend: Barbara Bicker
- Die Stellvertretung für das Ressort „Umweltschutz, Abwasser“ wird bis zum 23. September 2018 von Ueli Frischknecht sichergestellt.

Weiter hat der Gemeinderat nachfolgende Personen als Kommissionsmitglied gewählt:

- Martin Danuser, Sonnenbergstrasse 1249, als Mitglied der Baukommission und der Ortsplanungskommission;
- Marcel Steiner, Im Rank 83, als Mitglied Ortsplanungskommission;
- Gemeindepräsident Hansueli Reutegger als Mitglied der Ortsplanungskommission;
- Nicole Edelman, Risi 1239, als Mitglied der Kulturkommission;
- Ueli Mock, Halden 90, als Mitglied der Marktkommission;

- Gemeinderätin Barbara Bicker als Mitglied des Gemeindeführungsstabs;
- Raffaella Haas, Schulsekretärin, als Mitglied der Betriebskommission Website;
- Yvonne Steiner, Im Rank 83, als Mitglied der Betriebskommission Website.

Das Behördenverzeichnis 2017/2018 wird anfangs Juli 2018 auf der Website der Gemeinde Schwellbrunn veröffentlicht.

Leitbild für die Gemeinde Schwellbrunn

Der Gemeinderat hat in den vergangenen Monaten im Rahmen einer Strategieentwicklung ein Leitbild für die Gemeinde Schwellbrunn erarbeitet. Der Entwurf wurde an einem Bevölkerungsworkshop vom 4. November 2017 vorgestellt.

Die Ergebnisse des Bevölkerungsworkshops wurden analysiert und für die Fertigstellung des Leitbildes berücksichtigt. An seiner letzten Sitzung hat der Gemeinderat das Leitbild nun verabschiedet.

Das Leitbild wird, neben zusätzlichen Themen, an einer öffentlichen Orientierungsversammlung der Bevölkerung vorgestellt. Die Orientierungsversammlung findet am **Dienstag, 21. August 2018, 20.00 Uhr, im Restaurant Harmonie**, statt.

Übernahme Betriebskosten Geldautomat durch Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland

Die Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland übernimmt in Zukunft die gesamten Betriebskosten für den Geldautomaten beim Gemeindehaus Schwellbrunn. Bis anhin hatte sich die Gemeinde Schwellbrunn an den Betriebskosten zu beteiligen, da der Geldautomat nur defizitär betrieben werden kann.

Dem Gemeinderat ist es ein besonderes Anliegen, der Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland für ihren grosszügigen Verzicht auf eine Kostenbeteiligung

der Gemeinde zu danken. Er freut sich über das Bekenntnis der Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland als „Dorfbank“ zum Standort Schwellbrunn.

Stellungnahme zum Fahrplanentwurf 2019

Der Gemeinderat hat sich im Rahmen einer Vernehmlassung mit dem Fahrplanentwurf 2019 befasst. Um eine genügende ÖV-Erschliessung der Gemeinde sicherzustellen, hat der Gemeinderat in seiner Stellungnahme folgende Änderungen beantragt:

Der Fahrplanentwurf 2019 sieht einen Stundentakt, beginnend ab 21.07 bis 00.07 Uhr vor. Somit ergibt sich die letzte Anbindung von Herisau nach Schwellbrunn um 00.07 Uhr, was einer Reduktion um eine halbe Stunde gegenüber der heute letzten Verbindung entspricht. Der Gemeinderat beantragt, dass freitags und samstags eine Stunde später, gegen 01.00 Uhr, ein zusätzlicher Kurs gefahren wird.

Mit der Umsetzung des Fahrplanentwurfs 2019 entsteht abends eine ungünstige Lücke im Fahrplan. Der letzte Kurs der Linie 80.171 fährt um 19.47 Uhr von Herisau nach Schwellbrunn. Die nächste Verbindung von Herisau nach Schwellbrunn ist erst mit der Linie 80.183 um 21.07 Uhr vorgesehen. Der Gemeinderat beantragt, die Kurszeiten dahingehend anzupassen, dass die genannten Kurse nicht zu weit auseinander zu liegen kommen.

Beitritt zum Verein „Die schönsten Schweizer Dörfer“

2017 wurde Schwellbrunn im Rahmen eines Wettbewerbs der Schweizer Illustrierten zum schönsten Dorf der Schweiz gewählt.

Seit 2015 besteht ein Verein „Die schönsten Schweizer Dörfer“. Der Verein wurde mit dem Ziel gegründet, die schönsten Dörfer der Schweiz zu schützen, aufzuwerten, zu fördern und zu vernetzen. Dem Verein sind bisher

33 Dörfer und Kleinstädte aus 13 verschiedenen Kantonen beigetreten. Der Verein gehört seit 2017 zum internationalen Verband „Die schönsten Dörfer der Welt“ an. Langfristig wird angestrebt max. 50 Dörfer im Verein aufzunehmen.

Auf Anfrage des Vereins, hat der Gemeinderat beschlossen, dem Verein „Die schönsten Schweizer Dörfer“ beizutreten. Die entsprechende Kreditüberschreitung von rund Fr. 850.-- für das Jahr 2018 wurde genehmigt.

Finanzielle Unterstützung der Gewerbeschau Schwellbrunn 2019

Der Gewerbeverein Schwellbrunn organisiert im kommenden Jahr, vom Freitag, 3. – Sonntag, 5. Mai 2019, die Gewerbeschau „G19“ in Schwellbrunn. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Gewerbeschau mit Fr. 12'000.-- zu unterstützen. Er wünscht dem OK bei der Vorbereitung und Durchführung der Gewerbeschau viel Erfolg.

Finanzielle Unterstützung Serie „Sommertour“ auf Tele Ostschweiz

Seit Jahren produziert Victor Rohner für Tele Ostschweiz die Serie „Sommertour“. Diesen Sommer besucht er verschiedene Gemeinden in Appenzell Ausserrhoden, insbesondere auch Schwellbrunn. Die Sendung wird zwischen dem 9. Juli und 9. August 2018 abends jeweils von Montag bis Donnerstag im Tele Ostschweiz ausgestrahlt.

Auf Antrag von Appenzellerland Tourismus AR, hat der Gemeinderat beschlossen, die Filmaufnahmen mit Fr. 1'400.-- zu unterstützen.

Sanierung Bauschaden Innenrenovierung Kirche

Für die Behebung der Bauschäden konnte eine befriedigende Lösung gefunden werden. Die Sanierung hat bereits begonnen und dauert bis Herbst 2018. Die Kirche bleibt während den Sanierungsarbeiten geschlossen.

Sanierung der Sickerleitung Schulhaus Risi

Aufgrund feuchter Mauern des Schulhauses Risi wurde eine Sanierung vorgenommen. Der Gemeinderat hat die Schlussabrechnung im Betrag von Fr. 6'474.10 genehmigt.

Informations- und Kommunikationskonzept der Gemeinde Schwellbrunn

Kommunikation ist ein wichtiges Instrument einer politischen Behörde. Der wachsende Verteilungskampf um knapper werdende finanzielle Mittel, die steigende Erwartungshaltung der Bevölkerung und die 24-Stunden Informationsaufbereitung durch die Medien erfordern vom Gemeinderat ein strukturiertes Vorgehen in der Kommunikation.

Es ist wichtig, dass der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung ihre Tätigkeiten gegenüber der Öffentlichkeit darstellen und erklären. Kommunikation ist mehr als blosser Pflicht; Kommunikation ist ein wertvolles Gestaltungsinstrument in demokratischen Prozessen.

Der Gemeinderat hat das Informations- und Kommunikationskonzept, welches seit 2007 besteht, den heutigen Gegebenheiten angepasst und verabschiedet.

Betriebskonzept für die neue Website der Gemeinde Schwellbrunn

Der Voranschlag 2018 beinhaltet die finanziellen Mittel für das Projekt „Neue Website der Gemeinde Schwellbrunn“. Die bestehende Website ist in die Jahre gekommen und genügt den heutigen Anforderungen in vielerlei Hinsicht nicht mehr.

Die vom Gemeinderat eingesetzte Arbeitsgruppe erarbeitet zurzeit, in Zusammenarbeit mit der Innovative Web AG, Zürich, die neue Website. Ziel ist, dass die neue Website in der zweiten Jahreshälfte 2018 aufgeschaltet werden kann.

Der Gemeinderat hat bereits ein Betriebskonzept für die neue Website genehmigt. Zweck des Betriebskonzepts ist, einen einwandfreien Betrieb der Website sicherzustellen. Dazu werden die Rollen, Verantwortlichkeiten, Aufgaben und Berechtigungen festgelegt.

Neuer Leistungsvertrag mit dem Verkehrsverein Schwellbrunn

Der Gemeinderat hat einem neuen Leistungsvertrag mit dem Verkehrsverein zugestimmt. Der bisherige Leistungsvertrag wurde aufgrund geänderter Aufgaben des Verkehrsvereins angepasst.

In diesem Zusammenhang hat der Gemeinderat für 2019 folgende Projektbeiträge an den Verkehrsverein beschlossen: Fr. 1'200.00 für das Dörfli fest, Fr. 1'500.00 für den Weihnachtsmarkt und Fr. 1'500.00 für die Rätselwege.

Dem Gemeinderat ist es ein Anliegen, dem Verkehrsverein für sein grosses Engagement zu Gunsten der Gemeinde ganz herzlich zu danken. Er freut sich auf die weitere gute Zusammenarbeit.

Internet-Erschliessung der Zivilschutzanlage Schwellbrunn

Die Zivilschutzanlage Schwellbrunn ist für die private Nutzung, z.B. bei militärischer Belegung, Schullager usw., mittels einer GSM-Natel-Antenne mit Verstärkeranlage sowie einem minimalen Internetanschluss über einen ganz einfachen WLAN-Spot erschlossen.

Die Verstärkeranlage ist ausgefallen und kann nicht mehr repariert werden. Der einfache Ersatz der defekten Verstärkeranlage ist für die damit zu erreichende Leistung unverhältnismässig teuer. Die Armee, Hauptnutzer der Zivilschutzanlage, ist auf einen zeitgemässen Hochleistungsinternetanschluss angewiesen. Bei einer Einquartierung von gleichzeitig rund

160 Armeeangehörigen ist die bestehende WLAN-Anlage hoffnungslos überfordert. Die Mehrzweckanlage Sommertal ist bereits mit Glasfasertechnik erschlossen. Die Möglichkeit ist somit gegeben, eine Hochleistungsinternetversorgung der Zivilschutzanlage zu realisieren.

Der Gemeinderat hat daher beschlossen, die defekte Verstärkeranlage durch eine moderne Hochleistungsinternetversorgung zu ersetzen. Der entsprechende Auftrag wurde an die LTB Baudienstleistungen, Herisau, vergeben und die entsprechende Kreditüberschreitung genehmigt.

Finanzielle Unterstützung des 20. Schwellbrunner Mountainbike-Events

Seit 1998 führt die Männerriege des Turnvereins Schwellbrunn erfolgreich den Mountainbike-Event durch und lockt regelmässig bis gegen 1'000 interessierte Bikerinnen und Biker nach Schwellbrunn.

Am Samstag, 11. August 2018, findet die 20. Ausgabe des Schwellbrunner Mountainbike-Events statt. Anlässlich dieses Jubiläums bereitet das OK eine rein Appenzellische Route vor. Es ist beabsichtigt, die Teilnehmenden mit einem Geschenk zu überraschen. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Finanzierung des Geschenks mit

Fr. 1'000.-- zu unterstützen. Die entsprechende Kreditüberschreitung wurde genehmigt.

Der Gemeinderat dankt dem OK ganz herzlich für sein grosses Engagement zu Gunsten eines solch tollen Anlasses mit überregionaler Ausstrahlung.

Lockerung der Sperrfrist auf dem Schiessplatz Hintere Au für das Jahr 2018

Während der Ferienmonate Juli und August sind Schiessübungen nach Möglichkeit auf dem Schiessplatz Hintere Au zu vermeiden.

Auf Antrag der Schweizer Armee hat der Gemeinderat einer Lockerung der Sperrfrist für 2018 wie folgt zugestimmt:

- Dienstag, 07.08.2018, 09.30–12.00 und 13.30–16.30 Uhr;
- Mittwoch, 08.08.2018, 13.30–17.00 Uhr;
- Donnerstag, 09.08.2018, 09.30–12.00 und 13.30–16.30 Uhr;
- Freitag, 10.08.2018, 13.30–16.30 Uhr;
- Mittwoch, 29.08.2018, 07.00–20.00 Uhr.

Ohne Lockerung der Sperrfrist hätten die betroffenen Truppen, aufgrund ihrer Unterkunftsstandorte und der alternativen Schiessplätze in der Ostschweiz, grosse Fahrdistanzen zu bewältigen, was aus ökologischen Überlegungen keinen Sinn macht.

Gemeinderat Schwellbrunn



**Neubau, Umbau,
Innenausbau und Küchen.**

**BLUMER
SCHREINEREI**

Blumer Schreinerei AG

Mooshaldenstrasse 5 Telefon 071 353 04 00
CH-9104 Waldstatt Fax 071 353 04 05
www.blumer-schreinerei.ch

Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Schwellbrunn

Geburten

- Preisig, Stefanie, geboren am 9. April 2018, Tochter des Preisig, Hansueli und der Preisig geb. Schuler, Marlis Margaretha, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Schiess, Eliane, geboren am 18. April 2018, Tochter des Schläpfer, Reto und der Schiess, Nadine, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Näf, Aaron Herbert, geboren am 6. Mai 2018, Sohn des Näf, Peter und der Näf geb. Baumann, Mirjam, wohnhaft in Schwellbrunn.

- Preisig, Pascal, geboren am 6. Mai 2018, Sohn des Preisig, Ruedi und der Preisig geb. Oertle, Andrea, wohnhaft in Schwellbrunn.

- Heierli, Jasmin, geboren am 1. Juni 2018, Tochter des Heierli, Reto und der Heierli geb. Zähler, Irene, wohnhaft in Schwellbrunn.

Eheschliessungen

- Signer, Robert und Signer geb. Schläpfer, Karin, wohnhaft in Schwellbrunn.

- Preisig, Simon und Preisig geb. Urscheler, Bettina Theresia, wohnhaft in Schwellbrunn.

Herzlich Willkommen und auf Wiedersehen

Im Mai 2018 sind 10 Personen neu zugezogen und 5 Personen weggezogen.

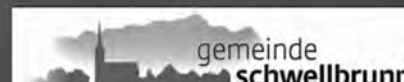
Im Juni 2018 sind 3 Personen neu zugezogen und 1 Person weggezogen.

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger herzlich willkommen und wünscht den Weggezogenen alles Gute für die Zukunft.

voll
mond
wAnder
ung

22. Schwellbrunner Vollmondwanderung Montag, 27. August 2018

- Besammlungszeit:** 18.30 Uhr beim öffentlichen Parkplatz Hirschen
- Route:** Wir wandern teilweise auf dem Jakobsweg: Landscheide – Chäseren – St. Peterzell – Hofstetten – Heiterswil (Einkkehr im Rest. Anker), Rückfahrt mit Nachtbus ab alte Post, Heiterswil (Abfahrt 22.44 Uhr)
Wanderzeit: ca. 3 Std.
- Ausrüstung:** Wandertenne witterungsentsprechend, GA/Halbtax, ev. Getränk / Verpflegung, ev. Wanderstöcke, Taschenlampe
- Durchführung:** Die Wanderung findet nur bei einigermaßen guter Witterung statt (falls sich der Vollmond hinter den Wolken verborgen hält, gibt's einfach eine Abendwanderung).
Auskunft über Durchführung ab 17.00 Uhr bei www.schwellbrunn.ch, Schwellbrunn facebook, oder bei einer der unten aufgeführten Wanderleiterinnen.
- Anmeldung:** Nicht notwendig, einfach pünktlich am Ausgangspunkt sein.
- Kosten:** Verpflegung bezahlt jedes selbst.
- Versicherung:** Ist Sache der Teilnehmer.
- Wanderleitung:** Hilda Stetka (Tel. 079 620 66 12)
Dora Dütschler (Tel. 079 377 85 93)
- Nächstes Datum:** Freitag, 23.11.2018



Raiffeisenbank übernimmt in Zukunft die Kosten für den Bancomaten in Schwellbrunn



Die Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland übernimmt in Zukunft die gesamten Betriebskosten für den Geldautomaten beim Gemeindehaus Schwellbrunn. Die bis anhin geltende Kostenbeteiligung durch die Gemeinde wird auf Wunsch der Raiffeisenbank aufgelöst. Dieser Vertrag zur Kostenbeteiligung wurde vor fünf Jahren abgeschlossen, da der Bancomat nur defizitär

betrieben werden kann. Die Gemeinde wird weiterhin den Platz für den Automaten zur Verfügung stellen. «Mit diesem Schritt möchten wir uns bei der Schwellbrunner Bevölkerung für das Vertrauen bedanken, die Gemeinde entlasten und uns als «Dorfbank» zum Standort Schwellbrunn bekennen» sagt Bankleiter Simon Frehner.

Inserat



10-jähriges Dienstjubiläum

bei der Firma Schenk Bau AG

Patrick Imper wohnt mit seiner Familie in Schwellbrunn und arbeitet seit dem 1. Juli 2008 bei der Firma Schenk Bau AG.

Das ganze Team gratuliert Ihm zum 10-jährigen Jubiläum. Wir danken für die tolle Zusammenarbeit, seinen Einsatz im Geschäft und wünschen weiterhin viel

SCHENK
Schenk Bau AG
 9114 Hoffeld
 Schulhausstrasse 5
 Tel. 071 371 17 66
www.schenkbau.ch
info@schenkbau.ch

Fenstermontagen
Bauunternehmung / Holzbau
Keramische Plattenbeläge
Spenglerei / Sanitär

Kochen und Geniessen:

Küchenfeen, Hobbyköche, Pizzabäcker
 und Gourmetköchinnen...
 ...schlecken sich bei uns die Finger!

Bei uns finden Sie ausserdem:

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer, Wander- und Landkarten
- und vieles mehr...

**buch
punkt.**

Bücher und mehr...

Oberdorfstrasse 31, Herisau
 Tel 071 351 61 60
info@buchpunkt.ch
www.buchpunkt.ch

Schwellbrunn belohnt Lernende mit erfolgreichem Erstabschluss

Lernende, welche ihre Erstausbildung zu Berufsleuten oder die Mittelschule erfolgreich abgeschlossen haben, zeigen, dass sie gewillt sind, sich im Berufsleben oder im Studium einzusetzen. Diesen Einsatz belohnt der Gemeinderat mit einer kleinen Feier für diese jungen Lehr-/Schulabsolventen. Auch sollen damit die Vorzüge unseres dualen Ausbildungssystems hervorgehoben und insbesondere den Lehrbetrieben gedankt werden.

Für den diesjährigen Anlass „Schwellbrunner Fest der Lehrabgänger und Maturanden“ sind wiederum eingeladen:

- Lehrabgänger, die im Zeitpunkt des Lehr-Endes in Schwellbrunn wohnhaft sind;
- Lehrabgänger, die ihre Erstausbildung in einem Lehrbetrieb von Schwellbrunn absolviert haben;
- alle Absolventen, die als Erstabschluss erfolgreich die Mittelschule (oder eine gleichwertige Schule) bestanden haben und zum Zeitpunkt des Abschlusses in Schwellbrunn wohnhaft sind.

Am Apéro werden die attraktiven Geschenke übergeben. Dann folgt - natürlich - ein feines Nachtessen. Die drei Gewinner mit dem besten Notendurchschnitt im Abschlusszeugnis werden noch mit einem zusätzlichen, persönlichen Überraschungsgeschenk ausgezeichnet! Für den Anlass können die Eingeladenen selbstverständlich weitere Personen wie Eltern, Verwandte, Bekannte oder Berufsbildner als Gäste miteinladen. Diese Gäste müssen allerdings einen Beitrag von Fr. 30.--/Person für Speis und Trank leisten.

Der Gemeindepräsident und die Standortförderungskommission freuen sich auf eine möglichst vollzählige Anmeldung aller Lehrabgänger/Maturanden!

Für das Fest am Freitagabend, 17. August 2018, bitten wir Euch um Anmeldung

bis 13. Juli 2018

mit dem untenstehenden Anmeldetalon oder mit dem Talon auf der Gemeinde-Website (www.schwellbrunn.ch unter Aktuell / Agenda) bei der Gemeindekanzlei, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn.

(bitte abtrennen!)

Ja, ich habe die Abschlussprüfungen meiner Erstausbildung erfolgreich bestanden und melde mich gerne für das Schwellbrunner Fest der Lehrabgänger und Maturanden vom 17. August 2018, 20.00 Uhr, im Restaurant Ochsen an!

Name: Vorname:

Strasse: Wohnort:

Lehrbetrieb/Schule:

Gäste, die ich mitbringe (Name/Vorname/Adresse):

.....

.....

Ort / Datum: Unterschrift:

 Bitte beilegen: Kopie Lehrabschlusszeugnis / Maturitätszeugnis



**NATURGWUNDER
WALDSPIELGRUPPE**

Jeden Mittwochmorgen von 8.30Uhr bis 11.00Uhr im Bruggenmoos Schwellbrunn, freuen wir uns auf Spiel, Spass, Entdeckungen, Geschichten über Natur und Tier.

Anmeldungen nehmen wir jederzeit gerne entgegen.

Wir freuen uns auf dich.

Rosmarie Suter und Team

071 370 08 28

079 565 13 63

www.naturgwunder-waldspielgruppe.jimdo.com



Tel. 071/ 352 48 22

Fax 071 351 46 47

E-Mail: schochw@gmx.ch

www.schochhofen.schwellbrunn.ch

Walter Schoch

Schlosserei, CH 9103 Schwellbrunn AR

- Ofenkomponenten, • Wärmetauscher für Holzfeuerungen
- Warmlufteinsätze für Kachelöfen,
- allgemeine Schlosserarbeiten, • Geländer, • Fenstergitter,
- Zäune, • Metallbau, • Montagen, • Reparaturen



Keller

Landmaschinen AG
9103 Schwellbrunn



... DIE LANDMASCHINENMÄNNER!

Zehn Jahre Kulturkommission

Mit einem Jubiläumssessen feierte die Kulturkommission zusammen mit Schwellbrunnerinnen und Schwellbrunnern am Samstag, 26. Mai, an einem unbeschwerten Abend in der Harmonie ihr zehnjähriges Bestehen.

Zehn Franken kostete das Menü pro Person. Als Vorspeise servierten die Kulturkommissionsmitglieder Bruschetti und Tortilla espagnol, dann gab es Blattsalat und als Hauptgang wahlweise Nasi Goreng mit Rindfleisch oder Käsespätzli, ein Dessert mit Fruchtsalat und Glace rundete das Jubiläumssessen ab. Für musikalische Unterhaltung sorgten die Akkordeonistin Brigitte Schmid aus Waldstatt und Reinhard Brunner am Hackbrett. Vor zehn Jahren trat in Appenzell Ausserrhoden das neue kantonale Kulturgesetz in Kraft. Es sah auf Gemeindeebene eine Kommission vor, die das vorhandene kulturelle Leben ergänzen und fördern soll. Ausserdem vertritt die Kulturkommission den Gemeinde-

rat an kulturellen Veranstaltungen im Kanton und fungiert als Ansprechpartner in der Gemeinde für kulturelle Belange.

Die Plakate aller von der Kulturkommission in den zehn Jahren ihres Bestehens organisierten Veranstaltungen schmückten den Harmoniesaal: Da gab es Ausstellungen zu besichtigen, der Publikumsrenner waren Fotos aus früheren Zeiten; in Zusammenarbeit mit der Jugendkommission wurde ein Rock-Konzert in der Mehrzweckhalle organisiert; verschiedene lokalgeschichtliche Vorträge wurden angeboten und stiessen auf Interesse und vieles mehr.

Wolfgang Steiger, Aktuar Kulturkommission



Simone Strohbach und Gabi Brunner kochen auf der Terrasse der Harmonie für Schwellbrunner Kulturinteressierte.

agrar – trans Gantenbein

SOMMER - AKTION

Biertreber nass

Bis Ende Juli 2018

geliefert in Container 1to. oder Mulde mit
Schneckenpumpe, (ab 20to. 8.-Fr/100kg)

Stroh-Ernte hat begonnen

Gerne beliefern wir Sie mit frischem Stroh oder
Häcksel in Gross-, Klein- oder Rundballen.



Wir freuen uns auf Ihre Anfrage
Mirta & Rolf Gantenbein

079 202 43 00 / agrar-trans@bluewin.ch /
www.agrar-trans.ch



PILZVEREIN

SCHÖNENGRUND-WALD

www.pilzvereinschoenengrund-wald.ch

Ab dem 13. August 2018 finden wieder die alljährlichen
Pilzkontrollen statt:

⇒ **Jeden Montagabend ab 20.00 Uhr**

⇒ in unserem **PILZLOKAL** an der Hembergerstrasse in
St. Peterzell (vor der Brücke rechts)

Die nächsten Anlässe:

- **Sonntag, 12. August 2018**, Pilzexkursion Osteregg, Urnäsch
- **Sonntag, 26. August 2018**, Pilzstand Chilbi in Schönengrund
- **Montag, 3. September 2018**, Pilzstand Chilbi in Degersheim
- **Samstag, 15. September 2018**, Vereinsreise
- **Sonntag/Montag, 7./10. August 2018**, Stand am Jahrmarkt Herisau

Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen
an unseren Anlässen teilzunehmen.

Kontaktadressen:

- Eisert Simone, Buchenstrasse 1, 9105 Schönengrund-Wald Tel. 071 3771052, simone.eisert@gmx.ch
- Klarer Karl, Buchenstrasse 3a, 9105 Schönengrund Tel. 071 3611726, klarere.k@bluewin.ch



DER 4x4 FÜR DIE SCHWEIZ



AUTO PREISIG AG
SCHWELLBRUNN

AUTO PREISIG AG
Offiz. SUBARU-Vertretung
Verkauf & Service
Halden 669
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 17 27
Fax 071 352 54 27
auto-preisig@bluewin.ch
www.auto-preisig.ch



s'Schwellbronner
Gschänkstöbli

Dorf 3, Schwellbrunn, Tel. 071 350 01 36
www.gschänkstöbli.ch

**Im kleinen, aber feinen Ladenlokal,
direkt an der Einkaufsmeile, im Dorf 3,
bieten wir Ihnen an:**

- Stoffe von Jolanda Brändli
- Geschenke zur Geburt
- Karten für jeden Anlass

Voranzeige:

- Standverkauf am Buremusigtreffä: 26. Aug.
- Standverkauf am Johrmärtli: 24. Sept.

Öffnungszeiten:

- Mo/Mi/Fr 09.00 Uhr - 11.00 Uhr
14.00 Uhr - 16.30 Uhr
- Samstag 08.30 Uhr - 11.30 Uhr

Chömed go inäluegä, s'Sortiment ändered immer wieder!

S`Gschänkstöbli-Team!!



Das Entdeckerlokal bietet neugierigen Jugendlichen, Kindern und Erwachsenen die Möglichkeit, die Welt der Elektronik, Robotik und digitale Medien kennenzulernen und eigene Anwendungen zu schaffen. So entstanden z.B. Filzhäuser mit Beleuchtung, Karten mit Licht, Solarlampen, Fahrzeuge mit Solarantrieb, Computeranimationen und vieles mehr.

Interessiert? Schaut einfach mal rein. Ihr seid herzlich willkommen.
Nachstehend die Termine zwischen Sommerferien und Herbstferien:

- * Samstag, 18. August 18, 09.00 - 11.00
- * Mittwoch, 29. August 18, 14.00 - 16.00
- * Samstag, 01. September 18, 09.00 - 11.00
- * Mittwoch, 12. September 18, 14.00 - 16.00
- * Samstag, 22. September 18, 09.00 - 11.00
- * Mittwoch, 26. September 18, 14.00 - 16.00

In den Herbstferien organisieren wir zwei Entdecker-Kurstage:

- * Dienstag, 9. Okt. und Mittwoch, 10. Oktober 18.
Weitere Informationen dazu sind nach den Sommerferien auf unserer Webseite zu finden.

Anmeldung bitte bis spätestens 24 Stunden vor Termin an:

info@entdeckerlokal.ch oder 079 714 15 64

Wenn Du das erste Mal kommst, solltest Du pünktlich da sein für eine kurze Einführung. Die weiteren Male kannst Du individuell kommen und gehen. Sinnvoll ist es, wenn Du Dir mindestens eine Stunde Zeit nimmst zu entdecken. Liebe Eltern: Begleitet doch Eure Kinder, bis sie sich recht selbständig im Raum zurechtfinden. Ausserdem: Es gibt auch für Euch viel zu entdecken!

Ort

Gästehaus Kreuz, Schwellbrunn

Kosten

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre:	2.- pro Besuch
Erwachsene als Begleitung von Kind/ern	kostenlos
Erwachsene ohne Kind/er	5.- pro Besuch

Weitere Infos findest Du auf www.entdeckerlokal.ch

Wir freuen uns auf Dich/Euch!

Barbara & Peter Frischknecht, Conny & Kilian Mahler



Aus der Kirchgemeinde

Pfarramt: Pfrn. Christine Scholer 071 350 02 53, Pfr. Flurin Battaglia 071 352 15 07
Sekretariat: Brigitte Marti, 071 351 74 81
Präsidium: Marcel Steiner, 079 601 18 64
Homepage: www.kircheschwellbrunn.ch

Sturm auf hoher See

„Kommt, wir fahren zum anderen Ufer hinüber!“ Sie stiegen ins Boot und fuhren ab. Auch andere Boote fuhren mit. Da kam ein schwerer Sturm auf. Die Wellen schlugen über Bord. Das Boot füllte sich mit Wasser. Die Aquarius mit Flüchtlingen aus Äthiopien an Bord konnte kürzlich an Europas Häfen nicht anlegen. Sie gerieten in Not. Ein Sturm der Entrüstung verhinderte die Aufnahme. Einer aber schlief im Heck des Bootes auf einem Kissen. Sie weckten ihn und riefen: „Kümmert es dich nicht, dass wir untergehen?“ Da stand er auf, bedrohte den Wind und befahl der tobenden See: „Still! Gib Ruhe!“ Der Wind legte sich, und es wurde ganz still. Der Aufgeweckte widerstand dem Sturm. Er begegnete der Angst und Not. „Warum habt ihr solche Angst?“ fragte er. Am 17. Juni war Flüchtlingssonntag der Kirchen und am 20. Juni der Weltflüchtlingstag: Ist das Boot (Europa) voll? (cs/fb)

Übersicht über die Gottesdienste

Die Kirche Schwellbrunn bleibt voraus-

sichtlich bis Ende Oktober 2018 aufgrund von Bauarbeiten geschlossen. Die Gottesdienste finden während dieser Zeit in der Aula des Schulhauses Sommertal statt. Von Mitte Juli bis Ende September werden folgende Gottesdienste gehalten:

- Während der Zeit der Sommerferien findet jeweils nur in einer der drei Kirchgemeinden bzw. Kirchen Waldstatt, Schönggrund und Schwellbrunn ein Gottesdienst statt. Die Orte für die Regional-Gottesdienste (Beginn immer um 09:30 Uhr) sind: 8. Juli – Waldstatt; 15. Juli – Schwellbrunn; 22. Juli – Schönggrund; 29. Juli – Schwellbrunn; 5. August – Waldstatt; 12. Juli – Schönggrund.
- 19. August: Familien-Gottesdienst zum Schulanfang, anschliessend Apéro
- 2. September: Musik-Gottesdienst mit dem reformierten Kirchenchor Gaiserwald
- 16. September: Predigt- und Musik-Gottesdienst zum eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettag; Mitwirkung der Musikgesellschaft Schwellbrunn
- 30. September: Familien-Gottesdienst

Die Renovation der Renovation

Nach Pfingsten begannen in der Kirche erneut Bauarbeiten. Dabei handelt es sich um umfassende Garantiearbeiten der Ende 2014 abgeschlossenen Innenrenovation. Grosse Teile des Verputzes an den Wänden sowie der Holzboden im Kirchenschiff müssen ersetzt werden. Das Bauprogramm sieht vor, dass die Arbeiten Mitte Oktober abgeschlossen sein sollen, so dass die Kirche nach einer umfassenden Baureinigung ab Anfang November wieder zur Verfügung steht. (ms)



zum Erntedank; Mitwirkung der Zweit-KlässlerInnen, anschliessend Apéro.

Predigt-Gottesdienst, 15. Juli

Der Buchstabe tötet, der Geist macht lebendig. Ist an diesem Satz etwas dran? Lassen sich solche Worte durch menschliche Erfahrungen bestätigen? Was erzählt die Religionsgeschichte dazu? Anhand solcher Fragen geht die Predigt an diesem Feriensonntag auf Spurensuche. (cs)

Predigt- und Regional-Gottesdienst, 29. Juli

Der Gottesdienst wird von Pfr. Hansruedi Gerber, Oberhelfenschwil gehalten. Er freut sich, wenn trotz der Zeit der Sommerferien die Schwellbrunnerrinnen und Schwellbrunner zahlreich zusammen mit ihm in der Aula des Schulhauses Sommertal Gottesdienst feiern werden. (fb)

Familien-Gottesdienst zum Schulanfang, 19. August

„An Rico's Strand wird viel gerannt“ ist eine kleine Geschichte über das Glück. Rico ist ein Strandläufer. Von früh bis spät flitzt er über den Sand. Jeden Tag trainiert Rico für das grosse Strandrennen. Dann ist es endlich soweit! Doch kurz

vor der Zielgeraden passiert etwas Unerwartetes. Mit dieser heiteren Sommergeschichte und der Rückenstärkung durch den Segen Gottes starten die Kinder hoffentlich leichten Fusses in das neue Schuljahr. (cs)

Musik-Gottesdienst mit dem Kirchenchor Gaiserwald, 2. September

Am ersten Sonntag im September unternimmt der reformierte Kirchenchor Gaiserwald seinen Vereinsausflug. Erster Halt auf der Reise ist Schwellbrunn. Hier wirkt der Chor im sonntäglichen Gottesdienst mit. (fb)

Eidgenössischer Dank-, Buss- und Bettag, 16. September

Fest und unverrückbar steht der Bettag im Laufe des Kirchenjahres. Gebet, Reflexion und Dankbarkeit können feststehende Säulen eines langen, guten Lebens aber auch eines politisch stabilen Staates sein. Die heiteren Töne der Musikgesellschaft Schwellbrunn begleiten durch den Gottesdienst am Bettag. (cs)

Familien-Gottesdienst zum Erntedank, 30. September

Damit wir genügend, gut und vielfältig zu essen haben, ist die Arbeit der Bauern

Neues Angebot: Exkursion ins Kloster Jakobsbad

Jung und Alt sammelten sich am 26. Mai bei der Busstation Schwellbrunn Post zum Ausflug nach Jakobsbad. Durch die offenen Fenster der Appenzeller Bahn drang das fröhliche Plaudern der zahlreichen Teilnehmenden. Die jüngste Schwester der Franziskanerinnen empfing uns in der Klosterkirche. Sie gab einen kurzen Einblick in ihre Motivation zum Klostereintritt vor sieben Jahren. Nach einigen Informationen zur Klostergründung und seiner Stifterin konnten wir einen Blick in den neueren Teil der Kirche, das Gebetshaus der Schwestern, werfen. Beim Spaziergang durch den Klostergarten tauschten die verschiedenen Hobbygärtnerinnen und -gärtner ihre Erfahrungen und Geheimnisse mit der zuständigen Schwester aus (siehe Foto). Anschliessend kauften Interessierte in der Klosterapotheke ein. Im Restaurant der Kronbergbahn stärkte sich die Gruppe mit Getränken, einem Glacé oder sonst einem Zvieri. (cs)



und Bäuerinnen, der Gärtnerinnen und Gärtner und der Menschen nötig, die in den verarbeitenden Lebensmittelbetrieben tätig sind. Es braucht aber auch die Kräfte der Natur, die all das, das wir essen und trinken, hervorbringen. Im Gottesdienst am 30. September bedanken wir uns bei all diesen Frauen und Männern und bei der Natur für ihren Beitrag an unserer köstlichen Ernährung. Mitgestaltet wird der Gottesdienst von den ZweiklässlerInnen und ihrer Katechetin Gisela Fabian. Nach der besinnlichen Stunde sind die Anwesenden zum Apéro eingeladen. (fb)

Neues Angebot: Schwellbrunn persönlich: im Gespräch mit Hans Toggenburger, Freitag, 14. Sept. auf dem Sitz

Hans Toggenburger ist Germanist und langjähriger Berufsschullehrer. Heute arbeitet er im Museum Herisau und als Korrektor im Verlagshaus Schwellbrunn. Als Grossvater von vier aufgeweckten Knaben lebt er im Mehrgenerationenhaus. Auf dem Sitz erzählt er Musterli aus seinem (Berufs)Alltag. Durch den Abend führt Christine Scholer. (cs)

Gottesdienste für Jugendliche

Das Pfarramt ist bemüht, pro Monat

mindestens einen Gottesdienst zu halten, dessen Besuch Jugendlichen empfohlen werden kann. Zu diesen Gottesdiensten gehören von Mitte Juli bis Ende September:

- Familien-Gottesdienst zum Schulanfang, 19. Aug., 09:30 Uhr, mit Apéro
- Familien-Gottesdienst zum Erntedank, 30. Sept., 09:30 Uhr, mit Apéro

Im Juli findet aufgrund der Schulsommerferien kein Gottesdienst für Jugendliche statt. Weitere Informationen für Jugendliche auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mitteilungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Jugendliche. (cs/fb)

Kolibri Kindergottesdienst

Nach den Sommerferien geht es an den beiden folgenden Sonntagen wieder los mit dem Kolibri Kindergottesdienst:

- 02. September
- 16. September

Was gibt es Schöneres für Kinderherzen als Geschichten zu hören, bei schönem Wetter draussen zu spielen und gemeinsam mit anderen Kindern Gott zu loben? Den Kindern ab dem 2. Kindergarten ermöglichen diese fröhlichen Stunden Doris Knöpfel und Bea Gubser von 09.30 – 10.30 Uhr. Weitere Informationen für Kinder auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mittei-

lungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Kinder. (cs)

Fiire mit de Chliine

Cristina Lutz und Carola Fischer freuen sich auf viele Kinder mit ihren Eltern und/oder Grosseltern nach den Sommerferien am Samstag, 8. September.

- 09:30 – 10:00 Uhr bei schönem Wetter draussen – Besammlung vor der Kirche

Weitere Informationen für Familien auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mitteilungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Familien. (cs)

Frauentreff

Sachthemen und/oder Texte, Geschichten und Gedichte drücken verschiedene Lebensstile und -gefühle aus. Im Frauentreff entdecken Frauen im Gesprächsaustausch Eigenes und Fremdes. Bei heiteren Diskussionen stossen wir auf das Leben an. Die Treffen finden in der Regel an einem Dienstagabend von 20:00 – 22:00 Uhr statt. Auskünfte dazu erteilen gerne: Bea Gubser, Tel. 071 350 00 35 oder Christine Scholer, Pfarramt 071 350 02 53. (cs)

Neues Angebot: Schwellbrunn persönlich ... im Gespräch mit Lilian Bär

Am Abend des 15. Juni fanden sich gut 30 Personen im Saal des Restaurants Sitz ein, um der bewegten Lebensgeschichte von Lilian Bär zuzuhören. Mit wachem Geist erzählte Lilian Bär aus ihrem bald 86 Jahre langen Leben, in dem sie immer wieder „Hindernisse überwinden“ musste. Eines davon sei hier erwähnt. Lilian Bär wurde 1932 in Iffwil im Kanton Bern geboren. Die achtköpfige Familie lebte bescheiden, man hatte aber immer genug zu essen. 1939 musste der Vater in den Aktivdienst einrücken. Mit ihren sechs Kindern alleine zu Hause war die Mutter überfordert. Ihr wurde geraten, eines ihrer Kinder wegzugeben. Die Eltern folgten dem Rat und entschieden sich für das zweitälteste Kind. So kam Lilian mit 9 Jahren als Pflegekind zu einer Täuferfamilie auf die damals noch bernischen Freiberge. Dort wurde Lilian Bär von Pflegemutter Frieda streng, aber liebevoll umsorgt. (fb)



Kirche Schwellbrunn – Kirche für das Heute und Morgen

Einmal angenommen, in Zukunft würde sich die Kirche Schwellbrunn so weiter entwickelt haben, wie Sie es sich wünschen, wie sähe sie dann aus? Was wäre anders als heute?

Darüber möchte die Kirchenvorsteherschaft gerne mit Ihnen diskutieren und freut sich, wenn Sie an unserer Zukunftsdiskussion vom

**Mittwoch, 5. September 2018, 20.00 Uhr,
im Restaurant Harmonie**

teilnehmen. Gesellschaftlicher Wandel findet in immer kürzeren Zeitabständen statt und das Leben wird zudem ständig komplizierter. Die Kirchen und damit auch die Kirche Schwellbrunn sind von dieser Entwicklung nicht ausgenommen. Die Kirchenvorsteherschaft will darauf angemessen reagieren, indem sie die sich abzeichnenden Veränderungen wahrnimmt, annimmt und sie zusammen mit Ihnen gestalten will.

Wir freuen uns auf Sie!

Kirchgemeinde Schwellbrunn – Die Kirchenvorsteherschaft



Schwellbrunn persönlich Christine Scholer im Gespräch mit Hans Toggenburger

**Freitag, 14. September 2018, 19.30 Uhr
Restaurant Sitz, Schwellbrunn**

Hans Toggenburger ist 1949 in Zürich geboren und aufgewachsen. Er hat an der Universität Zürich Gemainsitik studiert und das Diplom für das höhere Lehramt sowie das Berufsschullehrerdiplom erworben. Nach Tätigkeiten in elterlichem Verlag und Kunstgalerie sowie in verschiedenen Gymnasien zog Hans Toggenburger mit seiner Frau 1987 nach Schwellbrunn und arbeitete fast 30 Jahre lang am Berufsbildungszentrum Herisau BBZ. Er vertrat Ausserrhoden und die Ostschweiz in eidgenössischen Weiterbildungsinstitutionen und engagierte sich in Schwellbrunn unter anderem als Präsident des Verkehrsvereins und der Lesegesellschaft Dorf und ist heute Mitglied der Kulturkommission.

Eintritt frei.

Freundlich lädt ein: Kirchenvorsteherschaft Schwellbrunn

Männergruppe

Einmal im Monat trifft sich in Schwellbrunn eine Gruppe Männer ... um einander zuzuhören, an den Biographien der anderen Anteil zu nehmen, um Freuden, Sorgen und Nöte zu teilen, um über Sinnfragen nachzudenken, nach der Spiritualität für Männer zu suchen und mit einem Glas Wein anzustossen. Die Treffen finden normalerweise an einem Abend eines Werktags statt. Zu den Themen der Männergruppe gehörten in den vergangenen Monaten: eine persönliche, bewegte Biographie eines Mitglieds; die Fragen, weshalb haben zurzeit in der Politik vereinfachende, populistische Rezepte und deren Parteien weltweit grossen Erfolg und wie weit ist List zum Erreichen eines Ziels erlaubt. Weitere Informationen für Männer auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mitteilungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für Männer. (fb)

Gottesdienste im Haus Sonnenberg

Die Feiern finden einmal im Monat im Aktivierungsraum des Hauses Sonnenberg um 15:00 Uhr statt:

- 15. August
- 12. September

Im Dialogteil der Gottesdienste kommen Bewohnende und auswärtige Besucherinnen miteinander ins Gespräch.

Weitere Informationen für SeniorInnen auf www.kircheschwellbrunn.ch → Mitteilungen → Eine Kirche für ... → Eine Kirche für SeniorInnen. (cs)

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Am ersten Donnerstag jeden Monats trifft sich eine muntere Schar Seniorinnen und Senioren zum gemeinsamen Mittagessen in einem der Restaurants Schwellbrunn. Nach dem Essen verbringen manche Teilnehmende den Nachmittag mit Tischspielen. Die beiden nächsten Termine des Mittagstischs sind:

- 2. Aug., 11:30 Uhr, Haus Sonnenberg
- 6. Sept., 11:30 Uhr, Rest. Harmonie

Wer sich neu für den Mittagstisch interessiert, ist gebeten, sich mit Rosmarie Wittenwiler, Tel: 071 352 37 44, in Verbindung zu setzen. (fb)

Seniorinnen- und Seniorenferien im Südtirol

Eine fröhliche und lebenslustige Gruppe erlebte das Südtirol von seiner besten Seite. Weisses Blütenmeer und prächtiger Sonnenschein waren treue Begleiter in der ganzen Woche. Die Ausflüge nach Ritten, an den Montiglersee und in die beiden mittelalterlichen Städtchen Brixen und Klausen boten Kultur und Natur pur. Hin und wieder ergab sich die Gelegenheit für kleinere oder grössere Spaziergänge. Im Hotel

Birkenbrunn in Nafz auf dem Apfelhochplateau waren wir gut aufgehoben und wurden mit auserlesenen Speisen und freundlicher, unaufdringlicher Gastfreundschaft verwöhnt. Beim Fotohock am 2. Juni 2018 lebten die Erinnerungen nochmals auf: Schön war's! (cs)

Voranzeige Seniorenferien 2019

- 1. Woche: 29. April – 03. Mai, Begleitung: Yrsa Thordardottir
- 2. Woche: 06. Mai – 10. Mai, Begleitung: Rosmarie Wittenwiler und Christine Scholer

Zwei Taufen

Mit dem Ritual der Taufe begrüßten wir zwei Kinder im Kreise der Kirchgemeinde. Es wurden getauft:

- Alessia Wickli, Tochter von Petra und Matthias Wickli-Frei, Dorf 9
- Jaris Danuser, Sohn von Rahel und Roland Danuser-Odermatt, Dorf 9

Wir wünschen den Täuflingen und ihren Eltern alles Gute und Gottes Segen. (cs/fb)

Sommerferien

Die Pfarrpersonen beziehen zu folgenden Zeiten ihre Ferien:

- Flurin Battaglia vom 14. Juli bis 05. August
- Christine Scholer vom 21. Juli bis 12. August



RASCHLE
SCHWELLBRUNN

Bodenbeläge GmbH
Eidg. dipl.
Bodenlegermeister

- TEPPICHE
- BODENBELÄGE
- WANDBELÄGE
- PARKETT
- KORK
- INNENBESCHATTUNG

René Raschle
Halden 704
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 50 72
Fax 071 351 52 64
info@raschleboden.ch

Ferien der Restaurants in Schwellbrunn



Sommer 2018

Rest. Fuchsacker	keine Sommerferien
Rest. Landscheide	Mittwoch, 25. Juli bis und mit Sonntag, 12. August
Gasthaus Linde-Trückli	keine Sommerferien
Gasthaus Ochsen	Samstag, 8. Juli (ab 15.00 Uhr) bis und mit Montag, 23. Juli / Sturzenegger Waldstatt offen!
Rest. Störchli	keine Sommerferien / Samstag, 7. Juli ab 19.00 Uhr Grillabend
Rest. Sitz	Samstag, 30. Juni bis und mit Dienstag, 31. Juli / 1. August Höhenfeuer mit Musik ab 19.00 Uhr
Rest. Untere Mühle	Montag, 16. Juli bis und mit Dienstag, 7. August

Wir wünschen Ihnen einen sonnigen Sommer...

Wir setzen Lichtpunkte (Ihr Partner für Aussenbeleuchtungen)

Kummler+Matter AG
Industriestr. 15
9015 St. Gallen
Tel. 071 314 64 00
info@kuma.ch



Kummler+Matter

**mettler
holzbau**

Mettler Holzbau GmbH
Eisigeli 705
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 362 60 60
Fax 071 362 60 68
www.mettler-holzbau.ch

Holzbau
Elementbau
Innenausbau
Schreinerei





Berggasthaus Fuchsacker

9113 Degersheim • Tel. 071 371 11 66

www.fuchsacker.ch



- Heimeliges Säali mit Cheminee
- Gartenterrasse mit Blick in den Alpstein
- Finnenhüttli (6 bis 12 Pers.)
- Veranstaltungen aller Art
- Fondue & Raclette
- Übernachtungsmöglichkeiten



MEIER Emil
Schreinerei & Holzbau
Herisau - Schwellbrunn
www.zimmerei-meier.ch

Holzbau / Zimmerei
Schreinerei
Fassaden Holz / Eternit
Fenster / Türen
Treppenbau
Gerüstbau
Bedachungen

Emil Meier
Werkstatt:
Buebenstig 408
9103 Schwellbrunn
079 226 24 69
071 350 09 58

Kanal- und Strassenreinigung • Abfluss-Reinigung für Haushalte



Kanal-Frisch AG

24h Service

Herisau - Gossau - St.Gallen und Umgebung • Tel. 071 351 28 87 • www.kanal-frisch.ch

Kinderturnen Reisli



Eine aufgestellte Schar Kinder, Leiterinnen und Helferinnen versammelte sich am 15. Juni bei perfektem Wetter beim Mehrzweckgebäude. Die Reiseroute war eine Überraschung. Gespannt machte sich die Truppe auf den Weg Richtung Kreuz. Die stärkeren Wanderer liefen über den Risiwald, während die leichtere Route der Strasse entlang ging. Unterwegs konnte ein Regenbogen bestaunt werden, obwohl nirgends Regen zu sehen war.

Kurz nach dem Hirschen waren beide Gruppen wieder vereint. Das letzte Teilstück via Alpenrose, Sitz bis zur Landscheide ging zügig voran. In der Landscheide durften sich alle mit

Glace und Sirup belohnen. Dann fuhren Ueli und Werner mit Ross und Kutsche vor. Ein Staunen und Rätseln ging durch die Gruppe. Als verkündet wurde, dass alle aufsteigen konnten, war die Freude entsprechend gross. Die Kutschenfahrt zurück zum Mehrzweckgebäude war herrlich, und allzu gerne wären alle noch länger sitzen geblieben. Nach Schlusskreis und Abschiedslied machten sich alle auf den Heimweg. Müde, zufrieden und um Erfahrungen reicher. Dürfte dies doch für manch einen die erste Kutschenfahrt gewesen sein. Den beiden Kutschern sei auf diesem Weg noch einmal herzlich gedankt.




Bruderer Haustechnik
 Sanitär / Service / Umbauten

Christian Bruderer

9103 Schwellbrunn
 Tel. 079 676 44 00
www.bruederer-haustechnik.ch
info@bruderer-haustechnik.ch



Katholische Kirchgemeinde



Erstkommunion in der Waldstatt am 22. April

In der katholischen Kirche von Waldstatt sangen begeisterte Kinder: „Hüt isch es Fäscht“. Das Fest ihrer Erstkommunion haben sechs Kinder aus der Waldstatt und zwei Kinder aus Schwellbrunn zusammen mit ihren Familien, Gästen und vielen Pfarreimitgliedern im Gottesdienst am 22. April gefeiert. „Mit Jesus auf dem Weg“ so lautete das Leitmotiv über die ganze Vorbereitungszeit. Die Seelsorgerin Iris Schmid wünschte den Kindern in ihrer Ansprache, dass sie über alle Dunkelheiten im Leben hinweg Gottes Liebe und Begleitung erfahren. Pfarrer Reto Oberholzer griff diesen Gedanken in den Gebeten auf und segnete die Kinder für ihren weiteren Weg. Im Anschluss an den Gottesdienst lud die Pfarreigruppe Waldstatt zum Apéro ein und die Musikgesellschaft spielte mit schwungvollen Klängen auf. Bei fast sommerlichen Temperaturen verweilten die Feiernden noch lange und genossen das Zusammensein.

Pfarreigruppe Schwellbrunn - Ansprechpersonen:

Kilian Mahler	071 361 16 71
Claudia Balzarek	071 352 11 38

Seelsorgeteam der Pfarrei - So sind wir erreichbar

Pfarrer Reto Oberholzer	071 351 11 43
Annette und Roland Winter	071 351 78 70
Iris Schmid Hochreutener	071 350 06 81
Juliane Schulz	071 350 04 42
Thomas Schwarz (Ansprechperson für Schwellbrunn)	071 360 00 19
Sekretariat Bea Walti u. Brigitte Winteler	071 351 55 82
Homepage unserer Pfarrei: www.kath-herisau.ch	

Besondere Gottesdienste in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
19. August	Pfarreiwallfahrt Ahorn Weitere Informationen im Pfarreiforum oder der Homepage
26. August	Ökumenischer Familiengottesdienst zum Schulanfang 10.00 Uhr katholische Kirche Herisau
26. August	Kirchenfest Waldstatt mit Kirchenchor 11.15 Uhr katholische Kirche Waldstatt
23. Sept.	Erntedank Familiengottesdienst mit anschliessendem Pfarreikaffee 10.00 Uhr katholische Kirche Herisau
Anlässe in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
4. Juli	Stammtisch „Peter und Paul“ 19.30 Uhr, Restaurant Freihof, Herisau
5. Juli	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
2. August	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
17. August	Tanzfreu(n)de Jeden 3. Freitag im Monat um 20.00 Uhr, ohne Anmeldung Auskunft bei Annette und Roland Winter 071 351 78 70
5. Sept	Stammtisch „Peter und Paul“ 19.30 Uhr, Restaurant Freihof, Herisau
6. Sept	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
Frauengemeinschaft	
22. August	Aus dem Seniorenprogramm: Besuch des Naturmuseums St. Gallen Weitere Details entnehmen Sie bitte dem Pfarreiforum
24. August	Poetische Wanderung in St. Gallen Auf stillen Wegen durch die Altstadt von St. Gallen führt Herr Bruno Dörig. Er liest poetische Gedichte vor mit Texten von St. Galler Autoren und Autorinnen und erzählt Interessantes aus der Vergangenheit von St. Gallen. Treffpunkt: 19.00 Uhr Hotel Walhalla, Bahnhofplatz St. Gallen Kosten: ca. CHF 20.00 inkl. Unterlagen, Original-Aquarell und Gedicht Anmeldung bis 15. August an: Pia Eisenhut 071 352 32 93
19. Sept.	Aus dem Seniorenprogramm: Besuch im Museum Herisau mit Thomas Fuchs Weitere Details entnehmen Sie bitte dem Pfarreiforum
19. Sept.	Gottesdienst von Frauen gestaltet Anschliessend sind Sie zu Kaffee und Gipfeli in der Pfarreistube eingeladen. 09:00 Uhr Unterkirche Herisau
20. Sept.	Aus dem Seniorenprogramm: Vortrag: „Trickbetrüger und Vorsichtsmassnahmen“ Weitere Details entnehmen Sie bitte dem Pfarreiforum
20. Sept.	Für Gross und Klein: Führung im Naturmuseum St. Gallen Das Naturmuseum St. Gallen wurde 2017 neu eröffnet. Wir lassen uns durch die Erlebnisswelt führen und werden so ganz viel über die Natur und die Tiere erfahren. Die Führung dauert ca. 1 Stunde und ist für Kinder ab dem Kindergartenalter, wie auch Erwachsene geeignet. Treffpunkt: 13.15 Uhr Bahnhof Herisau (SOB) (Billlette bitte selber lösen) Kosten Museum: Erwachsene CHF 15.00 Kinder CHF 5.00 Anmeldung und Informationen: Lena Mock 071 351 17 11 oder wa.mock@bluewin.ch
Information finden Sie auch im Pfarreiforum und auf der Homepage www.kath-herisau.ch	



alder haustechnik

sanitär heizung service lüftung rohrlitungsbau

**Ihr fachkompetenter Partner
für Sanitär und Heizung
im Appenzellerland**

Schwellbrunnerstrasse 1
9100 Herisau
071 350 07 20
www.alderhaustechnik.ch



GÄHLER GARTENBAU AG
9103 SCHWELLBRUNN
9100 HERISAU

**Gartengestaltung
Gartenbau
Gartenunterhalt
Baumpflege**

Tel. 071 352 12 62, Fax 071 352 15 62



Restaurant Störchli

Peter + Yvonne Schmid
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 33 89
Fax 071 351 35 89
schmidstorchen@bluewin.ch

Unsere Hits:

Fleischfondue
Störchli-spieß
Ladyspiess

Dienstag und Mittwoch Ruhetag



Wiesenmeisterschaft 2018 im Kanton Appenzell Ausserrhoden: Wer hat die schönste Wiese?

Die Schweiz ist voller Schönheiten. Neben Miss und Mister Schweiz und der schönsten Kuh, werden dieses Jahr im Kanton Appenzell Ausserrhoden auch die schönsten Wiesen gekürt.



Projektablauf 2018

15. Mai - 15. Juni: Begutachtung der Wiesen vor dem Schnitt durch die Jury

25. August: Preisverleihung in der Heubodenbeiz, Steinleuten, Bühler/AR

Kontakt: Dr. Alfred Brülisauer, Projektleiter Wiesenmeisterschaft AR, alfred.brulisauer@outlook.com, Telefon: 077 447 44 40

Hochgewachsene Gräser im Reigen mit Veilchen, Wiesenschaumkraut oder Orchideen – eine Pracht in allen Farben, ein Summen und Flattern, ein würzig-süßer und intensiver Duft – so stellen sich viele Menschen eine ideale Blumenwiese vor. So sieht es aber leider immer seltener aus. Darum prämiieren der Bauernverband Appenzell Ausserrhoden, Pro Natura, WWF Appenzell und der Kanton Appenzell Ausserrhoden gemeinsam die artenreichsten Wiesen im Kanton Appenzell Ausserrhoden.

50 Wiesen angemeldet Bis Ende April konnten sich Bauern für die Meisterschaft anmelden. Es haben über 30 Bewirtschafter 50 Wiesen für die Meisterschaft angemeldet. „Mit der Wiesenmeisterschaft wird die Arbeit

der Bauern gewürdigt und gleichzeitig die Bevölkerung auf die ökologische und wirtschaftliche Bedeutung der Wiesen aufmerksam gemacht. Für die Landwirte ist es eine gute Gelegenheit einen Kontakt zur Bevölkerung mit einer positiven, sympathischen Botschaft zu pflegen.“, betont Projektleiter Dr. Alfred Brülisauer.

Drei Kategorien Die Wiesenmeisterschaft 2018 wird für artenreiche Magerwiesen im gesamten Kanton Appenzell Ausserrhoden ausgeschrieben. Teilnahmeberechtigt sind auch Streuwiesen, Magerwiesen und Magerweiden. In jeder Kategorie werden die ersten drei Plätze prämiert. Weitere Infos zur diesjährigen Wiesenmeisterschaft erhalten Sie unter: www.wiesenmeisterschaft.ch

Jagdvorschriften für das Jagdjahr 2018 / 2019

Der Regierungsrat von Appenzell Ausserrhoden hat die Jagdvorschriften für das Jagdjahr 2018 / 2019 erlassen. Die Ausserrhoder Jagd beginnt am 3. September 2018. Der Jagdplan 2018 sieht den Abschuss von 476 Rehen, 49 Hirschen und 18 Gämsen vor.

Die Jagd beginnt am Montag, 3. September 2018, mit der Niederjagd auf das Rehwild. Ebenfalls wird dann die dreiwöchige erste Jagdperiode auf Rotwild (Hirsche) und Gämsen eröffnet. Die Rehwildjagd endet am 3. November 2018; die zweite Jagdperiode auf Rotwild ist vom 5. bis 24. November 2018 vorgesehen. Für den Dachs und das Wildschwein wird der Jagdbeginn wie im Vorjahr auf den 3. Juli 2018 vorgezogen. Beendet wird die Jagd auf den Dachs am 15. Januar

2019 und auf das Wildschwein am 31. Januar 2019.

Der vom Rehwild verursachte Verbissdruck auf den Jungwald hat in diesem Frühjahr erstmals wieder leicht zugenommen. Daher wird der Abschuss unvermindert hoch gehalten. Folgende Abschusszahlen werden festgelegt: Im Jagdbezirk Hinterland 270 Rehe, im Jagdbezirk Mittelland 126 Rehe und im Jagdbezirk Vorderland 80 Rehe.

Die Abschusszahlen beim Gamswild bewegen sich mit 18 Gämsen im gesamten Kantonsgebiet auf dem Niveau

des Vorjahres. Der Rotwildbestand im gemeinsamen Lebensraum der Kantone Appenzell Ausserrhoden, Appenzell Innerrhoden und St. Gallen ist anhaltend hoch. Das mittelfristige Ziel im ganzen Rotwildgebiet ist es, den ansteigenden Trend zu brechen und eine Bestandessenkung einzuleiten. Im Hochjagdgebiet in den Gemeinden Urnäsch, Hundwil und Schönengrund sind mindestens 49 Stück Rotwild zum Abschuss frei gegeben worden. Ausserhalb des Hochjagdgebietes ist die Hirschjagd nicht begrenzt.

Aus der Schule geplaudert...

Schulleitung *Barbara Brandenburg*

Telefon 071 352 75 81

E-Mail schulleitung@schwellbrunn.ar.ch

Homepage www.schule.schwellbrunn.ch

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

„Öseri Zuekunft“ war das diesjährige Motto der Schulschlussfeier. Mit einem Blick ins Kristallglas wurden Eltern, Bekannte und Verwandte einmal mehr verwöhnt. Mit den Vermittlungsmöglichkeiten vor und nach der Schulschlussfeier entwickelt sich die Schulschlussfeier zu einem regelrechten Dorfanlass. Danke für Ihr Kommen, s'höckle und s'gnüsse!

Der Lehrerschaft und den Hauswarten danke ich ganz herzlich für den grossen Einsatz.

Am FiirObig-Anlass der Oberstufe zeigten die Jugendlichen ihre Schwerpunkt- und Projektarbeiten. Die Themen waren vielfältig und es war spannend, sich in die diversen Themen zu vertiefen.

Mit diesem Schuljahr beenden 12 Jugendliche der 3. Sek. und zwei Jugendliche der 2. Sek. ihre Schulzeit in Schwellbrunn. Folgende Ausbildungen wurden gewählt: Boden-/Parkettleger, Pferdefachfrau, Automatiker, Laborantin, Landmaschinenmechaniker, Landwirt, Automobilfachmann, Zweiradmechaniker, Schule für Gestaltung, Informatik Mittelschule und Gymnasium Trogen. Allen austretenden Jugendlichen wünschen wir viel Erfolg und Freude auf ihrem weiteren Lebensweg.

Personelles

Bereits im Juni begann das neue Amtsjahr für die Schulkommission. Barbara Bicker übernimmt als neue Gemeinderätin das Ressort Soziales und hat somit Einsitz in der Schulkommission. Ich freue mich auf die weitere konstruktive Zusammenarbeit mit der Schulkommission und bedanke mich für das Vertrauen.

Als neuen Musiklehrer auf der Oberstufe dürfen wir Claudio Ambrosi begrüßen. Herzlich willkommen! Wir freuen uns, dass damit unser Lehrkörper fürs neue Schuljahr komplett ist.

Ausblick

Am Montag, 13. August 2018, beginnt für alle Schülerinnen und Schüler, Kindergärtlerinnen und Kindergärtler das neue Schuljahr. Nach den Sommerferien wird der Kindergarten in drei Gruppen geführt. In der Risi werden zwei Klassen à 15 Kinder und im Weiher eine Klasse à 18 Kinder geführt. 15 Kinder wechseln in die 1. Klasse und 16 Jugendliche werden in die Oberstufe eintreten.

Nun wünsche ich allen Schülerinnen und Schülern, allen Angestellten der Schule sowie Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine erholsame Sommerzeit.

Barbara Brandenburg, Schulleiterin

Angela Rütsche geht in Pension



„Grüezi Frau Rütsche.....“ tönte es während den letzten 13 Jahren aus hellen Kinderstimmen überall in Schwellbrunn, wo Angela Rütsche von ihren aktuellen oder ehemaligen Schülerinnen und Schüler gesichtet wurde. Jedes Kind wusste, ein Lachen und Winken der herzlichen Lehrerin erhalte ich mit Sicherheit!

Seit 2005 ist Angela Rütsche Unterstufenlehrerin in Schwellbrunn. Während den ersten 5 Jahren unterrichtete sie die 1. – 3. Klasse im Schulhaus Risi. Mit der Einführung der Doppelklassen wechselte sie ins Schulhaus Weiher und erteilte seither den 1. und 2. Klässlern Unterricht.

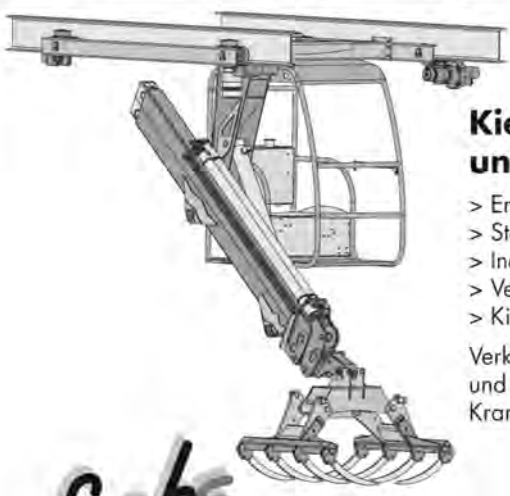
Angela Rütsche ist in St. Gallen aufgewachsen und besuchte in Rorschach das Lehrerseminar. Nach ein paar Jahren Unterrichtserfahrung zog es sie nach Italien an die Schweizerschule in Mailand. Der Erwerb der Sprache, sich ausdrücken können, mündlich und schriftlich, weckte bei ihr ein tiefes

Interesse. So engagierte sie sich neben dem normalen Klassenunterricht auch für Schülerinnen und Schüler mit Sprachschwierigkeiten, Gehörlosen, unterrichtete Deutsch als Zweitsprache oder übersetzte Texte.

Neben dem grossen Engagement rund um die Sprache liebt Angela Rütsche die Musik, Länder und Kulturen. All diese Fähigkeiten und Interessen, gepaart mit ihrer Fröhlichkeit und Spontaneität konnte sie gezielt in ihren Unterricht, aber auch in diverse Projekte, Aufführungen und Feste übertragen. Angela Rütsche wird den Schwellbrunnern als authentische Pädagogin mit Herz, Hand und Kopf in wertvoller Erinnerung bleiben.

Der Gemeinderat und die Schule Schwellbrunn bedanken sich bei Angela Rütsche ganz herzlich und wünschen ihr für den nächsten Lebensabschnitt Glück, Gesundheit und weiterhin viel Lebensfreude.

Ihr Spezialist für Kran- und Belüftungsanlagen



100%+

Kiebler Greifer- und Krananlagen

- > Entnahmekrane
- > Stationär-Krananlagen
- > Industrie- und Recyclingkrane
- > Ventomat-Belüftungsanlagen
- > Kiebler Dosiergeräte

Verkauf, Service, Montage und Reparaturen sämtlicher Krananlagen.



A. Fuchs, Kran- und Belüftungsanlagen
 9103 Schwellbrunn, Tel. 071 351 27 46
 Industriestrasse 135, 9200 Gossau, Tel. 071 383 42 47



v.l. Diego Follador, Gabriel Meile, Esther Bürgisser, Laura Lavanga, Dominik Meile, Leonie Lindenstruth, Marc Gossner, Jérôme Frischknecht, Gianluca Proietto, Urs Kuster

Erfahrenes Team mit neuem Chef.

Marc Gossner leitet seit 1. Mai 2018 die St.Galler Kantonalbank in Herisau. Mit seinen erfahrenen und aufmerksamen Fachleuten wird er alles daransetzen, dass Ihre Erwartungen in die St.Galler Kantonalbank umsichtig, vertrauensvoll und verlässlich erfüllt werden. Marc Gossner und sein Team heissen Sie herzlich willkommen.

Kasernenstrasse 5, 9102 Herisau
Telefon 071 354 85 11, sgkb.ch

150 1868 2018



**St.Galler
Kantonalbank**



Strahlende Sonne – die beste Voraussetzung für einen perfekten Spieltag!



Am 8. Mai 2018 fand der Spieltag der Schule Schwellbrunn statt. Zum ersten Mal klappte es auf Anhieb. Früh morgens versammelten sich die ersten Gruppen vor dem Schulhaus Weiher, um die ersten Posten in Angriff zu nehmen. Die aufgeregte Kinderschar war schon von Weitem zu hören. Ihre Fähigkeiten konnten die Gruppen bei den verschiedenen Posten unter Beweis stellen. Aktivitäten wie Dosen werfen, Fische fischen oder sich Gegenstände merken waren gefragt. Die Stimmung war äusserst ausgelassen und friedlich.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen im Sommertal warteten alle gespannt auf die Verkündung der Vormittagssieger. Die Punktezahl setzte sich zusammen durch die Postenarbeit, wie auch

die Gestaltung der Gruppensymbole, welche die Gruppenchefs im Vorfeld kreiert hatten.

Dieses Jahr überzeugten die Gruppenchefs mit ihrem fürsorglichen und doch bestimmten Verhalten und trugen massgeblich zum guten Spielklima bei.

Während der Spieltag für die Kleinsten am Nachmittag endete, durften die älteren Kinder nochmals beim Seilziehen, Unihockey, Brennball- und Fussball gegeneinander antreten.

Zum krönenden Abschluss kam die Sprinkleranlage zum Einsatz, welcher den Schülerinnen und Schülern ihre verdiente Abkühlung brachte. Mit müden, aber glücklichen Gesichtern endete der Spieltag.



Saugut war`s!

Liebe Schwellbronnerinnen,
liebe Schwellbronner

Für die grossartige Unterstützung sowie die
tadellose Organisation bedanken wir uns bei:

- Petrus für das exzellente Wetter
- der politischen Gemeinde Schwellbronn
- der gesamten Dorfbevölkerung
- den äusserst engagierten Behörden
- Stephan Lüchinger Präsident Standortförderung
- der örtlichen Feuerwehr
- dem Busbetrieb Herisau, aber nicht bei der Postauto AG.
- dem Gemeinde-Förster
- der evangelisch reformierten Kirche
- der örtlichen Feuerwehr
- den verständnisvollen und toleranten Anwohnerninnen und Anwohnern im Zentrum.
- allen schönen Gastrednern
- allen Olympia-Siegern
- der Familie Annelies und Peter Sturzenegger mit ihrem tollen Team.
- der Metzgerei Sturzenegger für die geschenkte Riesen-Siedwurst die das Volk verspeisen durfte.
- Grill-Ueli dem Räucher-Papst
- Kunigunde, das Schwein auf dem Bild.
- dem Chäshornli-Schuppel
- AOP IGP Produkte für die Auszeichnung zur längsten Siedwurst der Schweiz.
- Raiffeisen Schweiz für die leere Kreditkarte von Pierin Vincenz.
- SF DRS für die versteckten Filmaufnahmen zur Dokumentation der Nachwelt.
- dem Stimmvolk für den Kredit-Beschluss von Fr. 400'000.- für den Bau einer Arche.
- Monsteiner Bier Davos für das speziell hergestellte "Urinella-Bräu".
- der Stadt Bern für die Leihgabe vom Bären-Kostüm.
- FIAT Automobile / LUX Glühbirnen
- allen Zuschauerinnen und Zuschauern

Dank euch allen, wurde die diesjährige Narrengemeinde ein fröhlicher, mit viel Freude geprägter, unvergesslicher Anlass im schönsten Dorf der Schweiz.

Herzlich grüsst die Narrengemeinde

Stiftung Risi

Rohbauarbeiten auf der Risi gehen zu Ende

Im Juni / Juli wurden die Abwasser- und Meteorleitungen hinunter zur Kantonsstrasse neu verlegt. Die Baumeisterarbeiten sind abgeschlossen. Nun werden die Maurer durch die Zimmerleute abgelöst. Das Dach ist bereits aufgerichtet. Fast gleichzeitig werden auch die Wände und noch im August die Fenster eingesetzt. Das viergeschossige Gebäude steht nun unübersehbar auf der Anhöhe Risi. Auch vom jetzigen Provisorium im Haus Sonnenberg her ist das künftige Risi für die Bewohnenden, das Personal und die Schwellbrunner gut ersichtlich. Der Innenausbau, welcher bis Frühjahr 2019 dauert, hat begonnen.

Für die Baukommission, UB/BT



Bewohnerausflug

An drei Nachmittagen ging es mit Kleinbussen nach St. Anton AI. Die jeweilige Bewohnergruppe genoss die Fahrt durch das Appenzellerland und besonders den Kaffee/Desserthalt im Ausflugsrestaurant. Mit diesen Ausflügen wurden bei vielen Erinnerungen und Emotionen an früher geweckt. Einige der Bewohnenden kannten diesen Aussichtsort mit Sicht auf den Bodensee, ins Rheintal und Fürstentum Lichtenstein sowie hin zu den österreichischen Bergen noch nicht.

AS/UB



Hinweise auf nächste Veranstaltungen im Haus Sonnenberg

Mittwoch, 1. August, ab 16.00 – 18.00 Uhr Unterhaltung durch das Trio Wyssbach,
ab 17.15 Uhr Verpflegungsmöglichkeit (Würste ab Grill und Salate)

Samstag, 1. September, zwischen 10.15 und 11.00 Uhr Konzert durch die Musikgesellschaft Dicken

Zu solchen Veranstaltungen sind Sie als Angehörige, Gast oder „MusikliebhaberIn“ immer herzlich eingeladen.

Verkehrsverein Schwellbrunn



Mirta Gantenbein neue Aktuarin

Die Hauptversammlung des VVS fand am 25. Mai im Restaurant Störchli statt. 18 Mitglieder liessen sich mit einem feinen Znacht aus der Störchli-Küche verwöhnen. Die Traktanden der HV wurden speditiv behandelt.

Auf diese Hauptversammlung hin hat Priska Frehner ihren Rücktritt aus dem Vorstand des Verkehrsvereins eingereicht. Sie hat dem Vorstand seit 2010 angehört. Mit ihr zusammenzuarbeiten, war eine Freude. Der Vorstand dankt ihr auch an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement zugunsten des VVS. Es freut uns sehr, Mirta Gantenbein im Vorstand begrüßen zu dürfen. Sie hat sich bereit erklärt, die Aufgabe der Aktuarin zu übernehmen.

Im Anschluss an die Geschäfte der HV hat Hilda Stetka die Anwesenden auf ein Trekking auf die Chinesische Mauer mitgenommen. Ihre Bilder und Worte beeindruckten. Es wurde allen bewusst, welch ein monumentales und aussergewöhnliches Bauwerk diese Mauer ist. Herzlichen Dank an Hilda Stetka.

Neue Leistungsvereinbarung

Die erfolgreichen Projekte des Verkehrsvereins haben ihre Folgen. Die finanzielle Situation des Vereins ist prekär geworden. Das mag erstaunen. Aber Erfolg bedeutet in unserem Fall auch mehr Ausgaben. Für den Rätselweg braucht es mehr Flyer für die Werbung und mehr Lösungsblätter für die Teilnehmenden. Beim Weihnachtsmarkt schlägt die bei diesen Besucherzahlen notwendige Verkehrsregelung bedeutend zu Buche. Und beim Dörflifest, das bis 2015 für den Verkehrsverein ein Nullsummenspiel war, führten Materialdiebstähle 2016 und 2017 zu Verlusten – auch wenn diese auch auf die anderen Vereine, die jeweils mitmachten, verteilt wurden.

Aber auch auf der Einnahmenseite ist die Lage prekär: Die Einnahmen des VV setzten sich bisher aus Mitgliederbeiträgen, Spenden, Kurtaxen, den Einnahmen durch den Verkauf der GA-Tageskarten und den 2 Projektbeiträgen der Gemeinde für Dörflifest und Weihnachtsmarkt zusammen. Die GA brachten uns in den letzten beiden Jahren jeweils 2000 Franken in unsere Kasse. 2018 müssen wir stattdessen ein Defizit von 950 Franken budgetieren. Verantwortlich für diese Entwicklung sind einerseits die jährlich steigenden Kosten beim Ankauf der GA, die uns zwangen, den Preis der Schwellbrunner GA ständig zu erhöhen, und andererseits die vielen sehr günstigen Tageskartenangebote verschiedener Anbieter. Das führte dazu, dass wir nicht mehr genügend GA verkaufen konnten. Der Verkauf der GA ist darum für den VV nicht mehr tragbar; die GA werden nun deshalb auf der Gemeindekanzlei verkauft. Mit den verbleibenden Einnahmen kann der VV aber seine vielfältigen Aufgaben nicht mehr kostendeckend finanzieren.

Deshalb hat sich der VV-Vorstand an den Gemeinderat gewandt. Weil der VV im Auftrag der Gemeinde die Kurtaxen einziehen darf und Projektbeiträge für Dörflifest und Weihnachtsmarkt erhält, besteht eine Leistungsvereinbarung zwischen Gemeinde und Verkehrsverein. Der Verkehrsverein konnte diese nun anpassen. Der Gemeinderat hat den Antrag bewilligt, den jährlichen Projektbeitrag für das Dörflifest von 1000 auf 1200 Franken und denjenigen für den Weihnachtsmarkt von 1000 auf 1500 Franken zu erhöhen; ausserdem gewährt er neu einen jährlichen Projektbeitrag von 1500 Franken für den Rätselweg. Die neue Leistungsvereinbarung und die neuen Projektbeiträge treten 2019 in Kraft. Wir

danken dem Gemeinderat für die Unterstützung unserer Arbeit.

Vielfältiges Programm

Am 16. Juni lud der VVS zum Bräteln für Jung und Alt an die Feuerstelle auf der Wehrlinshöhi ein. Es kamen so viele Schwellbrunnerinnen und Schwellbrunner wie noch nie. Die Kinder spielten auf der Wiese und im Wald, es herrschte eine friedliche Stimmung bei Speis und Trank. Das Wetter stimmte genau so wie die Sicht ins Appenzellerland, den Alpstein und Glarner und Innerschweizer Alpen.

Am Samstag, 11. August, findet ab 17 Uhr das traditionelle Dörlifest statt. Alle Schwellbrunnerinnen und Schwellbrunner und Freunde unserer Gemeinde sind im Namen der

organisierenden Vereine herzlich eingeladen, dieses Fest bei gutem Essen und Trinken mitten im Dorf zu feiern.

Die Herbstwanderung, organisiert von den Lesegesellschaften Untere und Obere Schar und dem VVS, findet am Sonntag, 9. September, statt.

Die Jasswoche wird auch dieses Jahr wieder im gewohnten Rahmen vom 3. bis 9. November durchgeführt. In diesem Jahr findet wieder ein Schülerjassen statt und zwar am Mittwoch, 7. November, um 13.30 Uhr auf dem Sitz. Der VVS und die mitmachenden Restaurants freuen sich auf eine rege Teilnahme. Der Weihnachtsmarkt öffnet am 24. November um 13.30 Uhr seine Tore. Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen auf www.schwellbrunn.ch/agenda.

Wir bringen mehr Zuverlässigkeit in den Betrieb.

Zum Beispiel mit dem lebenslangen Unterhalt sämtlicher Gebäudetechnik-Installationen.

Oder mit ENERGY LINE, unserem Pikett-Service, mit dem wir das ganze Jahr rund um die Uhr für Sie da sind.



Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS 
Hans Langenegger, Poststrasse 11, 9100 Herisau
Ein Unternehmen von **VINCI** 
ENERGIES



Schachen-Herisau • Schwellbrunn

Frehner folientechnik

W. Frehner Folientechnik

Wittenberg 310
9103 Schwellbrunn

Tel. 071 361 16 87
Fax 071 361 16 88
Natel 079 351 92 51
Email: info@frehner-folientechnik.ch

- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Individuelles Car-Design
- Fahrzeug Beschriftungen
- Logo - Gestaltung
- Beschriftungen
- Sonnenschutz Gebäudeglas
- Sicherheitsschutz Fenster
- Sichtschutz Fenster
- Oberflächen - Raumgestaltung

www.frehner-folientechnik.ch



**WIR ERFÜLLEN
JEDEN
BADESPASS!**



HABLÜTZEL^{AG}
SOLAR- & HAUSTECHNIK

Degersheim - Mogelsberg - Schwellbrunn - Herisau
TEL. 071 371 11 64 / WWW.HABLUETZEL.AG

- › **SANITÄRE ANLAGEN**
- › **HEIZUNGEN**
- › **THERMISCHE SOLARANLAGEN**
- › **PHOTOVOLTAIKANLAGEN**
- › **ENERGIEBERATUNG**



Öses Dörflifescht

2018

**Samstag,
11. August
ab 17 Uhr**

Schwellbrunn

Attraktionen für Jung und Alt

Strassenkreiden

XXL-Töggelikasten

Büchsenschiessen

Basteln

Kasperlitheater in der «Harmonie»

18.00, 18.30 und 19.00 Uhr

Musikalische Unterhaltung

Ländlertrio Gantegruess ab 19 Uhr

Vereinsbeizli sorgen für Speis und Trank

Grilllutscher – Brunnenkorporation

Hotdogs und alkoholfreie Cocktails – Elfo

Äplermakronen – Skilift AG

Salatbuffet und Fischknusperli – TV Frauen

Kaffeestube mit Kuchenbuffet und Raclette –

Landfrauen und Landwirtschaftlicher Verein

Bar – Musikgesellschaft



Aus der Bibliothek

Ferienlektüre zum Motto „Loslassen und durchatmen“

Die Ferienlektüre vor den Sommerferien ist schon fast Tradition. Auch dieses Jahr scheuten die Biblifrauen am 13. Juni keinen Aufwand, ein einladendes Programm zu gestalten. Leider musste der Anlass drinnen durchgeführt werden, da das Wetter eher herbstlich kühl als sommerlich anmutete. Wahrscheinlich war das auch der Grund, dass nur wenige an diesem Abend den Weg in die Bibliothek fanden. Die vorgestellte Lektüre war bunt gemischt; für jeden Geschmack war etwas dabei: Liebe mit Herzschmerz, prickelnde Spannung, Abenteuerliches und Witziges... Natürlich fehlte auch die berühmte Bowle mit und ohne nicht... An diesem Anlass konnten die Biblifrauen auch bekannt geben, dass Simone Burtscher nach der Sommerpause das Team ergänzen wird. Sie stellte zum Einstand ein Buch vor, so dass die Anwesenden Gelegenheit hatten, sie kennenzulernen.

Gedanken zum Sommer

Wie kündigt sich der Sommer in der Bibliothek an? Da sind zuerst die Ausleihen, an denen es bis zum Schluss draussen hell ist. Die Biblifrauen müssen nicht – wie üblich – ab ca. 16.30 Uhr frieren, denn oft ist es so heiss, dass es auch in den sonst eher kühlen Bibliotheksräumlichkeiten lau und sommerlich

wird. Reiseliteratur ist in; man sucht Literatur zum Land, das man in den Sommerferien bereisen wird, und führt lange Gespräche über Ferienpläne mit der Biblifrau, die am Computer sitzt und konzentriert versucht, alles richtig einzugeben, die Bücher – wenn gewünscht – zu verlängern und natürlich auch fachkompetent zu beraten. Die lesefreudigen Kinder decken sich mit Büchern, CD und Filmen für die langen Sommerferien ein. Aber ausser den vielen Büchern, die sie lesen wollen, haben sie noch viele andere Pläne. Man sieht es ihren freudigen und erwartungsvollen Gesichtern an.

Der Sommer liegt vor uns, verheissungsvoll, vielversprechend. Wir sehnen uns nach lauen endlosen Abenden, an denen wir in unseren blühenden Gärten mit unseren Lieben sitzen, essen und diskutieren können. Unsere Pläne sind vielfältig. So viel wäre möglich... Ist der Sommer vorüber, sind wir ganz verwundert, nicht mehr verwirklicht zu haben und verspüren Wehmut. Bis dahin jedoch ist es noch eine ganze Weile...

Ab 9. Juli wird die Bibliothek für fünf Wochen geschlossen sein. Bis dahin gibt es aber noch viele Ausleihen, die Sie besuchen können, um sich mit Lesestoff zu versorgen. Das Biblioteam freut sich über Ihren Besuch.

Ihr Biblioteam



Andi Eberhard
Versicherungs- und
Versorgeberater
Telefon 071 353 30 40
andreas.eberhard@nafi.ch

Die Mobiliar ist regional verankert und genossenschaftlich organisiert. Ich kenne die Menschen, die Mentalitäten und Eigenheiten von Schwellbrunn. Darum bin ich Ihr idealer Partner für alle Fragen um Sicherheit und Vorsorge; für Private wie auch für KMU und Landwirte.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur AusserRhoden, Adrian Künzli
Poststrasse 7, 9102 Herisau
Telefon 071 353 30 40, Telefax 071 353 30 63
ar@mobi.ch, www.mobiAR.ch

10111807 GA



Sturzenegger

Gasthaus
Metzgerei
Ochsen

Schwellbrunn, Tel. 071 351 32 32
Waldstatt, Tel. 071 351 22 33
www.sturzenegger-metzgerei.ch

naef

**SERVICE UND
MASCHINEN AG**

WWW.NAEF-AG.CH
CH-9100 HERISAU





Elternforum Schwellbrunn

Hauptversammlung



Das Elternforum lädt alle Mitglieder und Interessierte ganz herzlich ein zur 17. Hauptversammlung.

- Wann:** Donnerstag, 13. September 2018, 20.00 Uhr
Wo: Gästehaus Kreuz
Anmeldung: Wir bitten um eine Anmeldung bis am 6. September 2018.
Kontakt: Katja Hafner, 078 620 76 74, katja.hafner@steinerag.swiss

Nach der Hauptversammlung runden wir den offiziellen Teil mit feinen Leckerbissen bei gemütlichem Beisammensein ab.



Elternforum Themenabend:

Der weibliche Beckenboden



Informationsabend über Anatomie, Funktion und Veränderungen des Beckenbodens nach Schwangerschaft und Geburt sowie nach der Menopause.

Nach einem Theorieblock üben wir gemeinsam die korrekte Beckenbodenspannung mit Elementen aus dem Antara® -Training und erhalten wertvolle Tipps für den Alltag.

- Wann:** Donnerstag, 27. September 2018, 20.00 – 21.30 Uhr
Wo: Aula Schulhaus Sommertal, Schwellbrunn
Kursleiterin: Simone Kollegger, Dipl. Physiotherapeutin KSU, Fachgebiet Beckenbodentherapie
Kosten: CHF 12.– für Elfo-Mitglieder / 15.– Nicht Elfo-Mitglieder
Anmeldung: bis 7. September 2018 unter svenia.preisig@gmail.com oder 079 702 83 54 (Platzzahl ist beschränkt. Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.)
Mitbringen: bequeme Kleidung und ein Handtuch, Yogamatten sind vorhanden





Mittagstisch



Jeden Dienstag gibt es ein feines Mittagessen im Gästehaus Kreuz für alle Kinder der Schule und des Kindergartens Schwellbrunn. NEU! Es freut uns sehr, dass wir mit vier Gastrobetrieben aus Schwellbrunn zusammenarbeiten und das Mittagessen bei ihnen beziehen können.

- Wann:** Dienstag, 11.45 Uhr – 13.30 Uhr (ausser in den Schulferien)
- Wo:** Gästehaus Kreuz
- Kosten:** 1. Kind: Fr. 9.00, 2. Kind: Fr. 8.00, jedes weitere: Fr. 7.00
Elfo-Mitglieder bezahlen pro Kind Fr. 1.00 weniger.
- Anmeldung:** Eine Anmeldung der Kinder ist jeweils erforderlich bis am Montag, 12.00 Uhr.
- Kontakt:** Stefanie Ebnetter, 079 588 78 46 oder Stefanie.ebnetter@gmail.com
- Versicherung:** Unfall- und Haftpflichtversicherung ist Sache der Eltern.

Alle Kinder vom Schulhaus Risi werden mit dem Schulbus ins Dorf und wieder zurück gebracht.



miteinand d'Zukunft g'stalte



Neu: Wir haben eine Homepage



www.elfo-schwellbrunn.ch

hier findet ihr nebst den aktuellen Mittwochmorgen-Daten (e-spresso, Krabbeltreff, MVB) alle Themen und Interessantes rund ums Elternforum. Wir freuen uns auf euren Besuch auf unserer Website.



miteinand d'Zukunft g'stalte

Opel Astra

SWISS EDITION⁺




Serienmässige Features

- Park-Pilot
- Sitz- / Lenkradheizung
- 16" Alufelgen

LEASING ab
CHF 199.-*

WALTER PREISIG AUTOGARAGE AG
9103 SCHWELLBRUNN www.preisig.opel.ch



Tel. 071 351 33 06
Fax 071 351 52 06



Ruhe nötig?

Dann gönn dir eine Auszeit
am 10. März 2019



Ihr Küchen- und Schreinerprofi im Appenzellerland

DANUSER steht für Kompetenz, Qualitätsbewusstsein und Design –
die Profis für Umbau und Neubau.

Besuchen Sie unsere trendige Ausstellung.

Sturzeneggstrasse 16, 9100 Herisau
Telefon 071 354 74 30
www.danuserherisau.ch

DANUSER
Küchen / Schreinerei



Stegräfmusig Appezöll

Schweizerisches Buremusigträffe 2018 in Schwellbrunn AR

Buremusig hautnah erleben

Am Sonntag, 26. August 2018, verwandelt sich Schwellbrunn in ein Mekka für Volksblasmusik. Liebhaber traditioneller Schweizer Musik ohne elektronische Verstärkung werden begeistert sein.

Das einmalige Schweizerische Buremusigträffe findet nach 2014 und 2016 bereits zum dritten Mal im „Schönsten Dorf der Schweiz“ statt. Auf vier Freiluftbühnen im autofreien Dorf wird von 10 bis 18 Uhr im Halbstundentakt Buremusig vom Feinsten geboten. Hauptschauplatz wird das Kurpärkli sein. Dort beginnt der Anlass um 10 Uhr mit einem Fröschoppen, um 17 Uhr darf man sich auf den Buremusigträffe-2018-Final «Typisch Appezöll» freuen.

Gut 20 Topformationen aus der ganzen Schweiz werden erwartet. Speziell seien folgende drei erwähnt: Die Bandella La Castellana aus Bellinzona gehört zu den bekanntesten Tessiner Formationen. Sie trägt ausgewählte typische Tessiner Volksmusik vor. Die Buremusig Ej'Ecohyoeü de Ninda aus dem Wallis verpflichtet sich ganz dem Erhalt der Walliser Originalmusik sowie dem Volkstanz und den einheimischen Bräuchen. Aus Saas-Grund reisen die D'urchigo Burgini an: Sie werden die



Fritzikanten Urnäsch



Schänner Blech-Füfermusik

Zuhörer mit Saaser Musik und Walliser Volksliedern verzaubern. Nicht minder interessant sind die weiteren Gruppen aus nah und fern, die für gemütliche und urchige Stimmung sorgen werden. Umrahmt wird das Musikprogramm von einem gemütlichen Festbetrieb, der mit bodenständiger Kost für das leibliche Wohl der Besucherinnen und Besucher sorgt. Das Festprogramm wird bei jeder Witterung im Dorfzentrum von Schwellbrunn durchgeführt. Ein breit abgestütztes Organisationskomitee, Sponsoren und Gönner sowie viele Helferinnen und Helfer aus den Schwellbrunner Vereinen machen Organisation und Durchführung des Anlasses bei freiem Eintritt möglich. Als weiterer Höhepunkt gilt der Auftritt von Nötzli mit dä Chlötzli, dem aus dem Fernsehen bekannten Chlefeli-Meister Julius Nötzli. Mit ihm zusammen stehen Schwellbrunner Schüler auf der Bühne. Dabei präsentieren sie das Resultat des Chlefeli-Buremusig-Workshops an der Schule Schwellbrunn. Für Überraschungen wird sicherlich die offene Bühne beim Rösslibrunnen sorgen, wo nur wenige musikalische

Fixpunkte gelegt sind. Viel mehr möchte man Einzelinterpreten und Gruppen Gelegenheit geben, spontan ihr Können vor Publikum vorzutragen. Einzige Vorgabe: Es muss typisch schweizerisch klingen.

Ein Erlebnis mit Gänsehautfeeling wird die Uraufführung «Am Buremusig z'Schwellbrunn» im Gesamtchor mit dem bekannten Komponisten René Sollberger und rund 150 Musikanten. Diese findet um 12 Uhr vor der „Harmonie“ statt.

Zwei Jahre lang hat ein zehnköpfiges Organisationskomitee unter der Leitung des Folkloreexperten Martin Sebastian aus Schwellbrunn ein wiederum einzigartiges Programm zusammengestellt. Im Vordergrund steht wie an den letzten beiden Anlässen der Gedanke, den Zuhörern in Vergessenheit geratene traditionelle Schweizer Blasmusik zu präsentieren, wie sie kaum mehr zu hören ist. Die Formationen aus den unterschiedlichsten Landesteilen versprechen einen vielfältigen Mix, sodass für jeden etwas dabei sein wird. Buremusig der Extraklasse.

www.buremusigtraeffe.ch



Bandella La Castellana Bellinzona



Ej Ecohyoeü de Nendaz

SCHWEIZERISCHES

BUREMUSIGTRÄFFE

EXKLUSIV MIT VOLKSTÜMLICHEN SCHWEIZERISCHEN BUREMUSIG-KOMPOSITIONEN

SCHWELLBRUNN

Sonntag, 26. August 2018
10 – 18 Uhr



Urchiges und gemütliches Dorffest mit Schweizer Volksblasmusik ohne Strom und Verstärker von 20 Topformationen auf 4 Konzertbühnen

Uraufführung «Am Buremusigträffe z'Schwellbrunn»

«Schwellbronn» singt der Gemischte Chor Ifang Herisau

Show «Dä Nötzli mit dä Chlötzli» mit Schwellbrunner Schülern



Schützengarten

AUTO PREISIG AG
SCHWELLBRUNN

Verlagshaus
Schwellbrunn



Appenzeller
Kantonalbank

Empfehlenswert.

Juli 2018

Sonntag	15.7.	09.30 Uhr		Ref. Kirchgem., Regio-Gottesdienst, Aula Schule, Schwellbrunn
Dienstag	17.7.	20.00 Uhr		LG Untere Schar, Grillabend, Gantenbein, Sommertal 122
Sonntag	22.7.	09.30 Uhr		Ref. Kirchgem., Regio-Gottesdienst, Schöngengrund (K'Bus 9.10)
Sonntag	29.7.	09.30 Uhr		Ref. Kirchgem., Regio-Gottesdienst, Aula Schule, Schwellbrunn

August 2018

Sonntag	05.8.	09.30 Uhr		Ref. Kirchgem., Regio-Gottesdienst, Waldstatt (K'Bus 9.10)
Samstag	11.8.	06.30 Uhr		Männerriege, 20. Mountainbike-Event, MZG
		17.00 Uhr		Verkehrsverein, Dörlifest 2018, Dorf
Sonntag	12.8.	09.30 Uhr		Ref. Kirchgem., Regio-Gottesdienst, Schöngengrund (K'Bus 9.10)
Samstag	18.8.	09.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz
Sonntag	19.8.	09.30 Uhr		Ref. Kirchgem., Schulanfangsgottesdienst, Aula Schule, Schwellbrunn
Mittwoch	22.8.	20.00 Uhr		SVP, öffentlicher Politstamm, Restaurant Sitz
Sonntag	26.8.	10.00 Uhr		Buremusigträfle, Dorf Schwellbrunn
Montag	27.8.	18.30 Uhr		Vollmondwanderung, Besammlung öffentl. Parkpl. Hirschen
Mittwoch	29.8.	14.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz

September 2018

Samstag	01.9.	09.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz
Sonntag	02.9.	09.30 Uhr		Predigt-Gottesdienst, mit Kirchenchor Gaiserwald, Aula
Donnerstag	06.9.	08.00 Uhr		Landfrauenverein, Vereinsausflug, Kloster, Jakobsbad
Sonntag	09.9.	09.30 Uhr		LG Obere Schar, Wanderung, Start öffentl. Parkpl. Hirschen
Mittwoch	12.9.	14.00 Uhr		Entdeckerlokal, Gästehaus Kreuz
Donnerstag	13.9.	20.00 Uhr		Elternforum, Hauptversammlung, Gästehaus Kreuz